

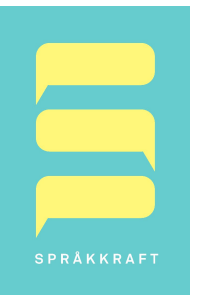
Lingvis Swedish for the Baltics

Ett Nordplus-projekt

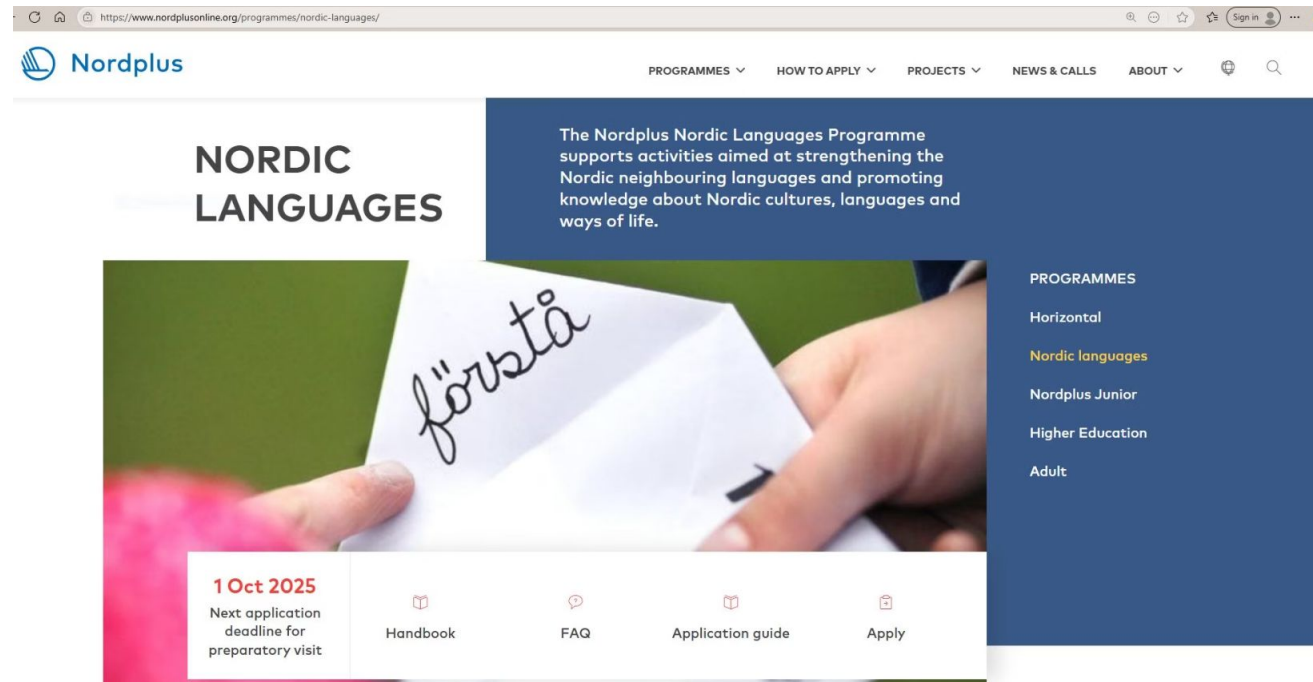
Applikationer för inlärnig av svenska som andraspråk. Digitalt lärande i svenska från estniska, lettiska och litauiska

Ramunė Dambrauskaitė Muralienė, Centrum för nordiska studier, Vilnius Universitet

Henrik Melin, ordförande, Språkkraft ideell förening

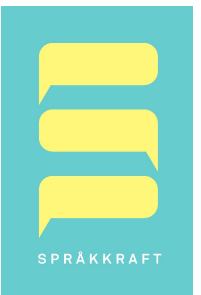


Nordplus



Nordiska Ministerrådets program för utbildning och livslångt lärande

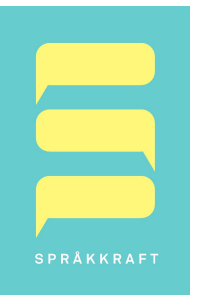
10 000+ deltagare/år



Nordplus Nordiska Språk

Fyra vägledande mål:

- främja nordiska språk och kulturer samt ömsesidig nordisk-baltisk språklig och kulturell förståelse
- förbättra den internordiska språkförståelsen (främst mellan danska, svenska och norska), särskilt bland barn och unga
- stimulera intresse för, samt kunskap och förståelse av de nordiska ländernas språk som är viktiga för samhället (danska, finska, färöiska, grönländska, isländska, norska, samiska och svenska) samt det nordiska teckenspråket
- revitalisera nationella minoritetsspråk i Norden i syfte att stärka kultur och inkludering





Projektet leds av den ideella föreningen **Språkkraft**

- *Syfte: öka integrationshastigheten i Sverige*
- *Digitalt lärande i svenska med autentiska medier på svenska*
- *Appar är kostnadsfria för användare i Sverige*

Samarbetsparter i projektet

Vilnius universitet – Centrum för nordiska studier

- Litauen

Language Center – Multilingua Keelekeskus OÜ

- Estland

HSIA Vārdu vārti – Valodu māja – House of Languages

- Lettland

Šiaurės kryptimi

- Litauen

Brainglass Data AB (teknikpartner)

- Sverige



Filologijos
fakultetas

multilingua

KEELTEKOOL

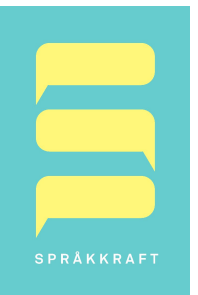
 HOUSE OF LANGUAGES

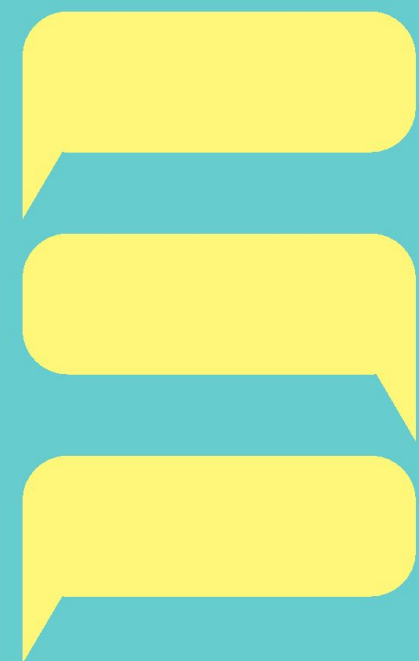


ŠIAURĖS KRYPTIMI
KALBŲ EDUKACIJA IR KOMUNIKACIJA

Projektets mål

- Öka möjligheten till digitalt lärande i svenska med stöd i estniska, lettiska och litauiska
- Stärka kunskapen om svenska medier i Estland, Lettland och Litauen
- Utbyte mellan länderna för att öka medvetenheten om svenska språkets status i Baltikum





SPRÅKKRAFT

STIFTELSEN LINGVIS

Ideell förening grundad i Stockholm 2015

Leveraging innovative technology
in literacy and education programmes
for refugees, migrants and internally
displaced persons



Global Landscape Review 2022

***Språkkrafts format är världens mest
spridda tekniska lösning för flyktingars och
migranternas litteracitet och lärande.***

**UNHCR**

United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

UNHCR Representation for the Nordic and Baltic Countries

Sveavägen 166
113 46 Stockholm, Sweden

Tel.: +46 101012800
Email: SWEST@unhcr.org

30 May 2022

Dear Sir/ Madam

With this letter we would like to introduce you to Språkkraft (sprakkraft.se), a Swedish non-profit organization that has developed an innovative language learning application to assist developing the language skills of refugees and migrants settling into a new country.

UNHCR strongly supports investments in early language acquisition as this is seen as an essential bridge and foundation to access employment opportunities and to facilitate social encounters – both of which are key for a successful integration and inclusion of refugees into a new society. In order to enable as many refugees as possible to acquire the language in their new country of residence quickly, innovative approaches are important.

Given the good experience with this project in Sweden and Finland with over half a million users, the UNHCR Representation for the Nordic and Baltic countries would like to encourage national broadcasting organisations in Denmark and Norway also to meet with representatives from Språkkraft in order to explore whether a collaboration around this application could be of interest and support the integration of refugees and migrants into the society.

Yours sincerely,

Henrik M. Nordentoft

Representation

Excerpt



**European Broadcasting Union/ Prix Europa
Best European Online Project (of 24 nominated)**

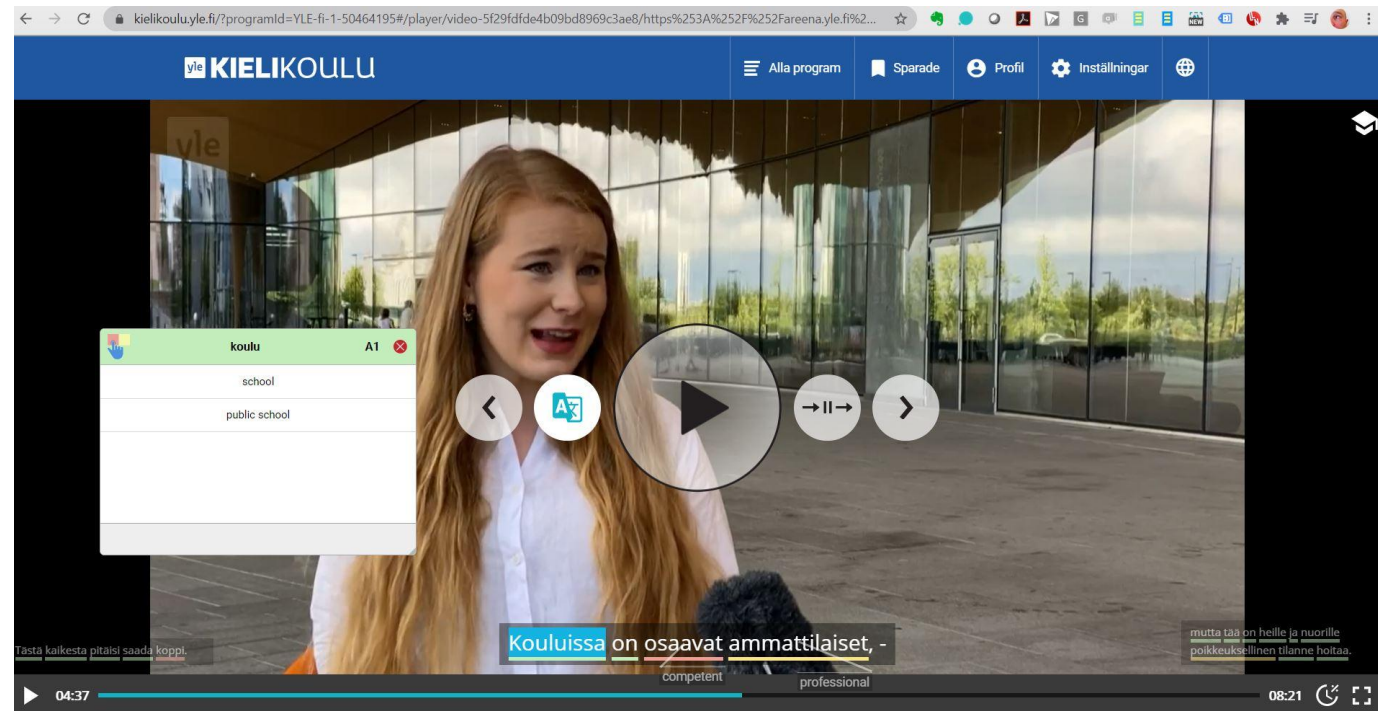


**Niss Jonas
Carlsson**

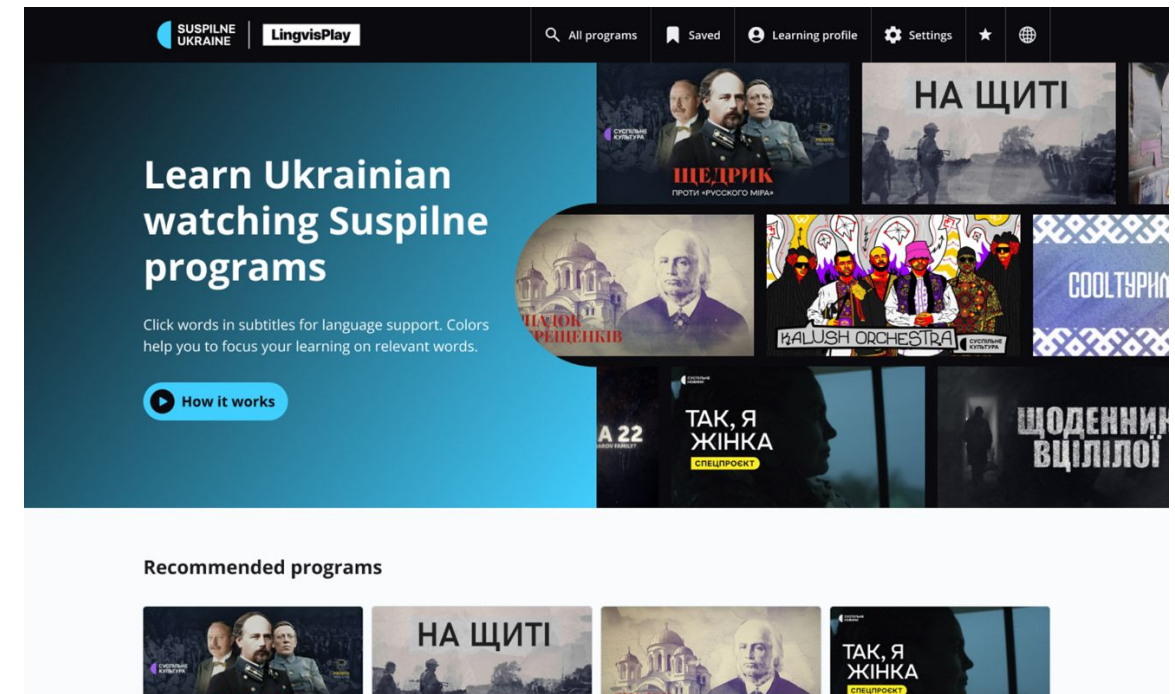
Språkkraft

**Hanna
Stjerne**

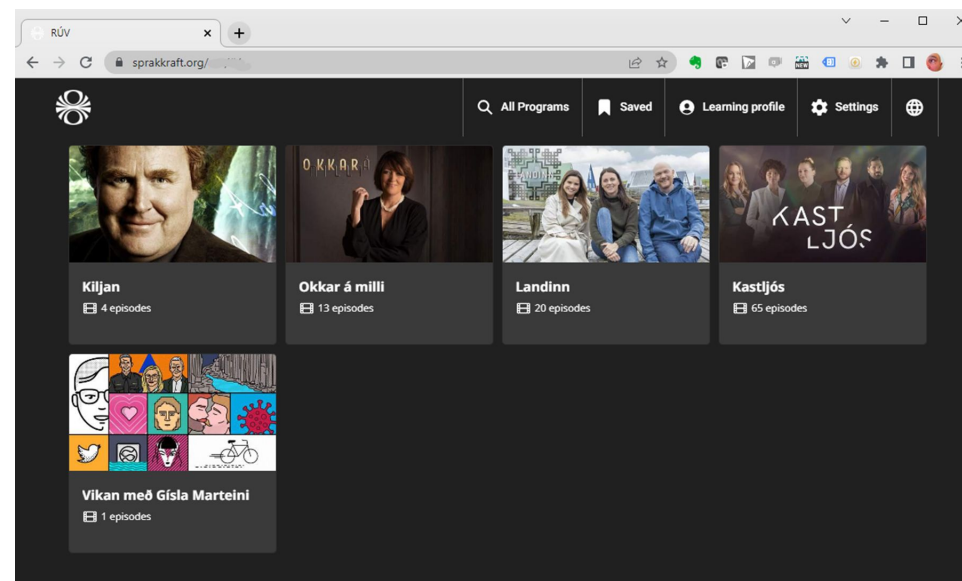
CEO SVT



Yle (Finland sedan 2020)



Suspilne (Ukraina 2024)



RUV (Island 2024)

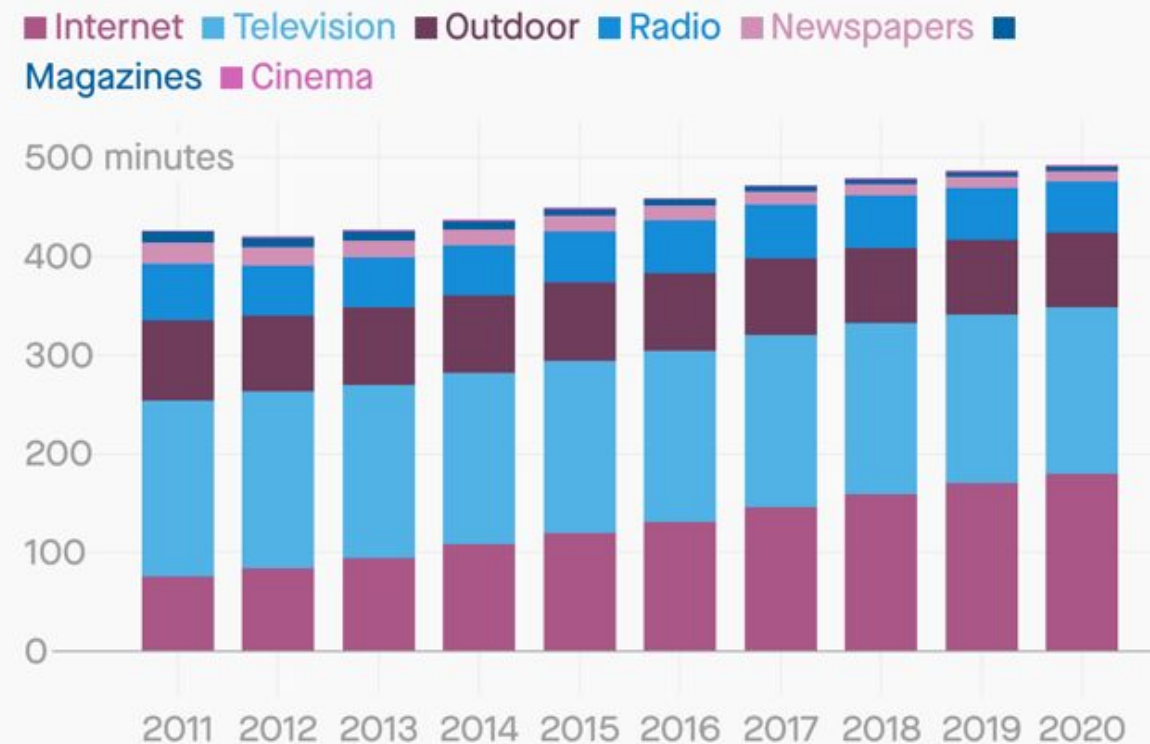
Massmedia – en outnyttjad potential

48 timmar/vecka



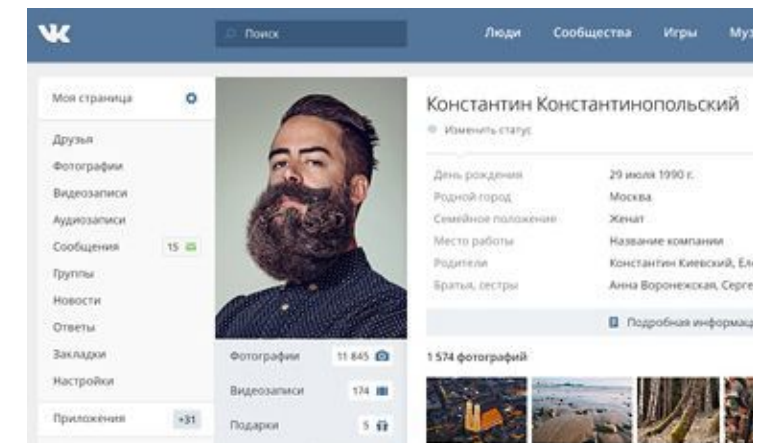
Global Average Daily Media Consumption

Average daily media consumption



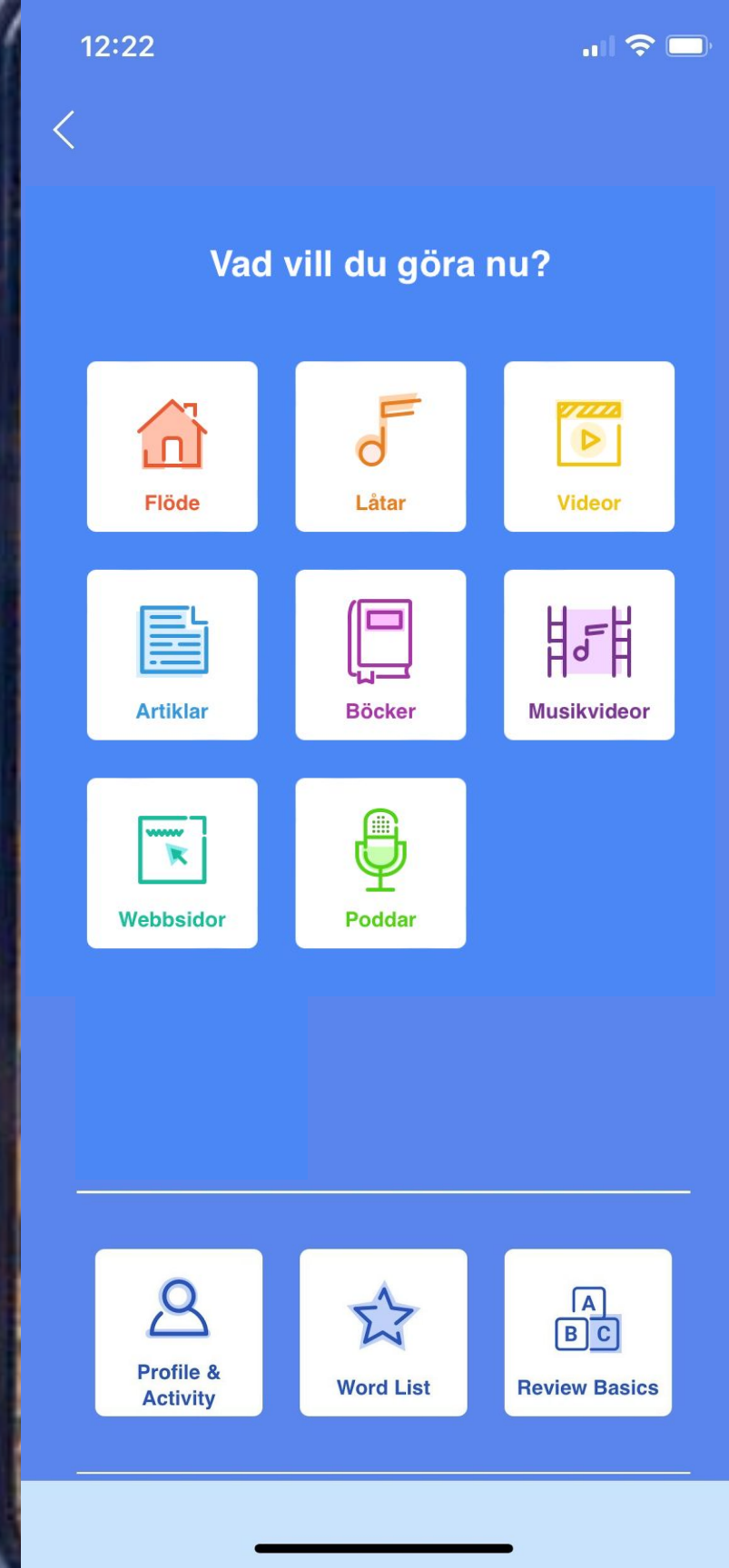
△ T L △ S | Data: Zenith

Chart source: <https://qz.com/1303375/internet-usage-will-finally-surpass-tv-in-2019-zenith-predicts/>



språk – kultur – värderingar - samhälle

Medieintegrerad informell språkutveckling



Stöd till 32 olika språk



Albanska



Amhariska



Arabiska



Azeri



Bengali



Bosniska



Bulgariska



Engelska



Estniska



Finska



Franska



Grekiska



Hindi



Italienska



Kinesiska



Kroatiska



Kurdiska (Ar.)



Kurdiska (Lat.)



Pashto



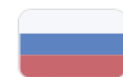
Persiska



Polska



Rumänska



Ryska



Serbiska (Kyr.)



Serbiska (Lat.)



Somali



Spanska



Thailändska



Tigrinska



Turkiska



Tyska



Ukrainska

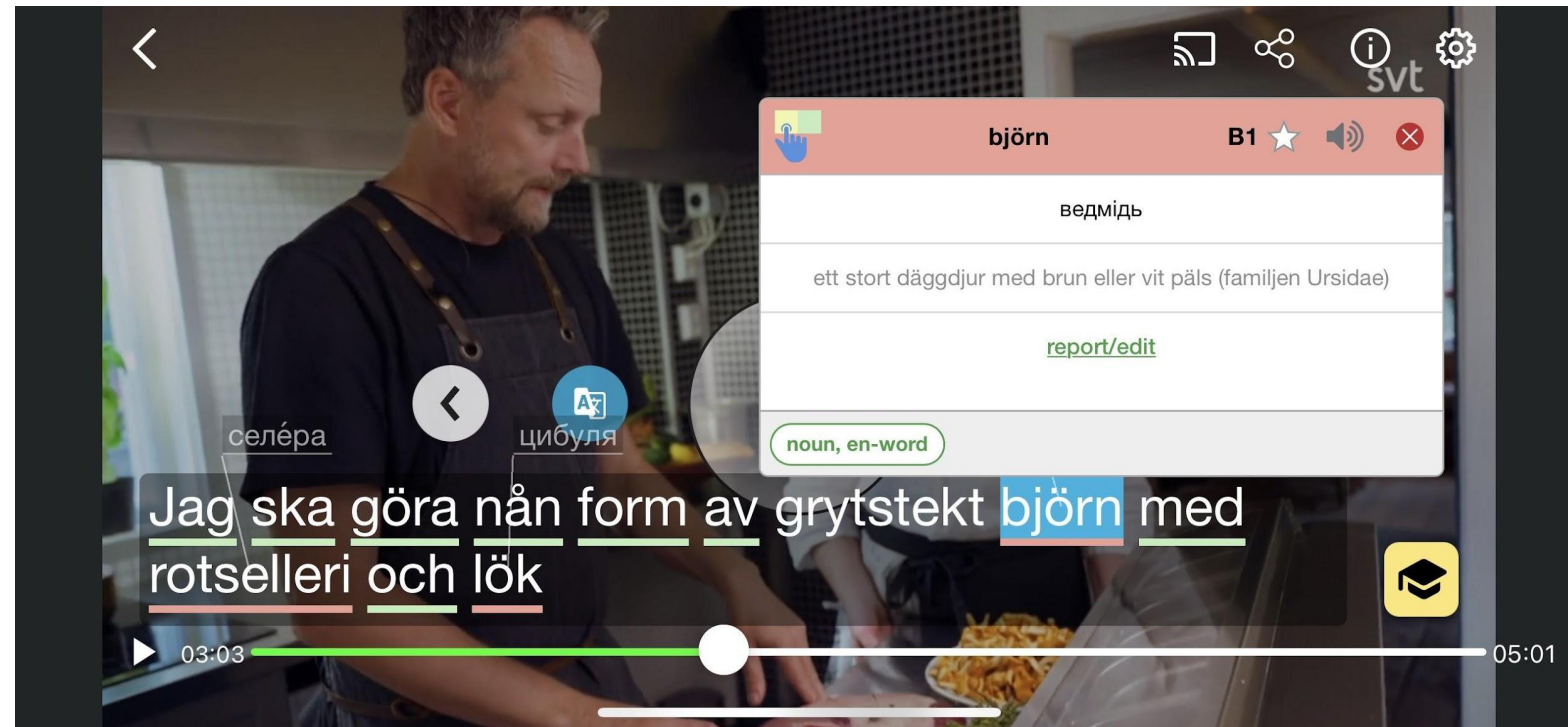


Lettiska



Litauiska

Språkkrafts format



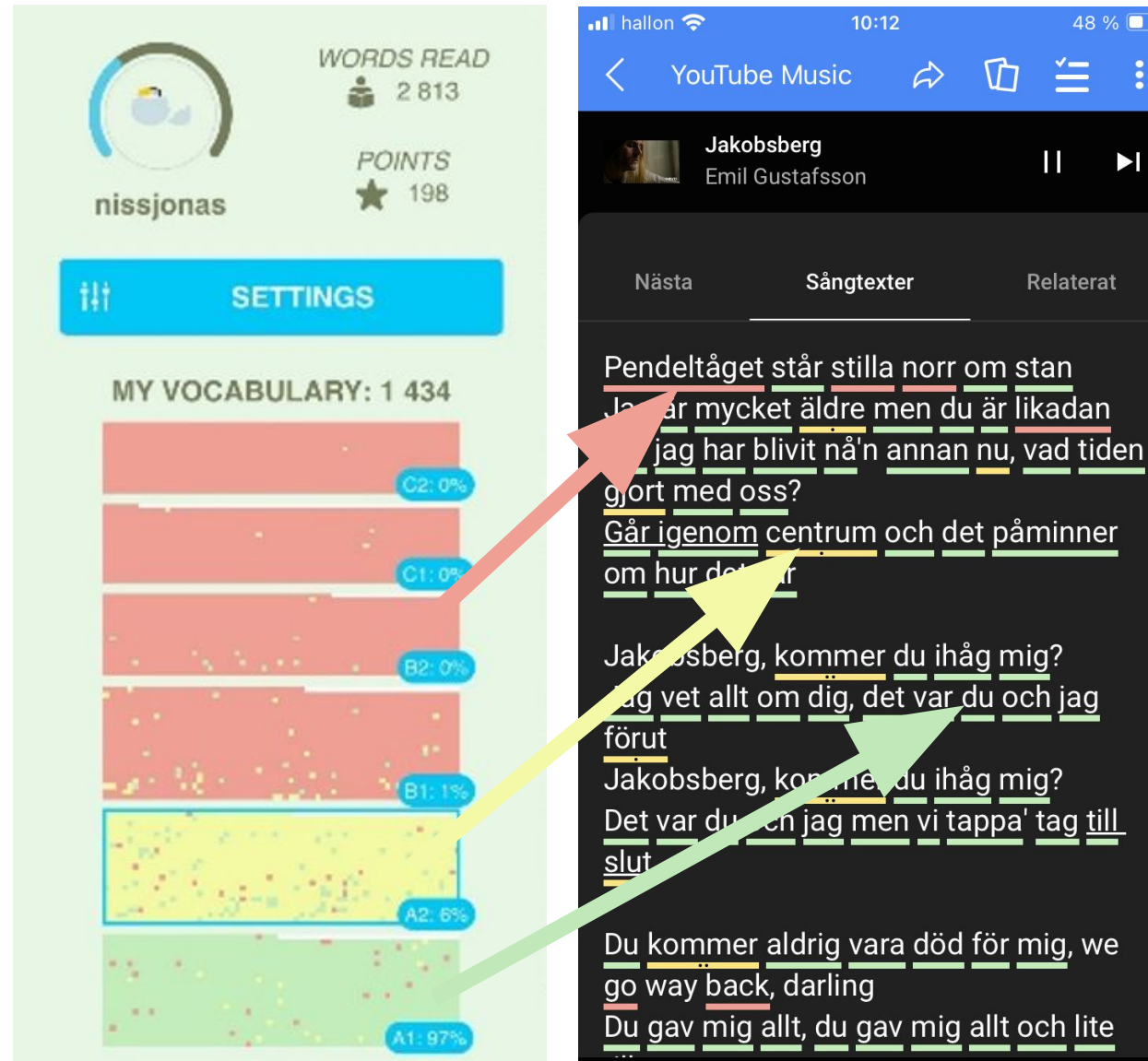
Integrerad ordbok med grammatikanalys och förklaringar



Språkkrafts format

Individuell
lärprofil

Vokabulär



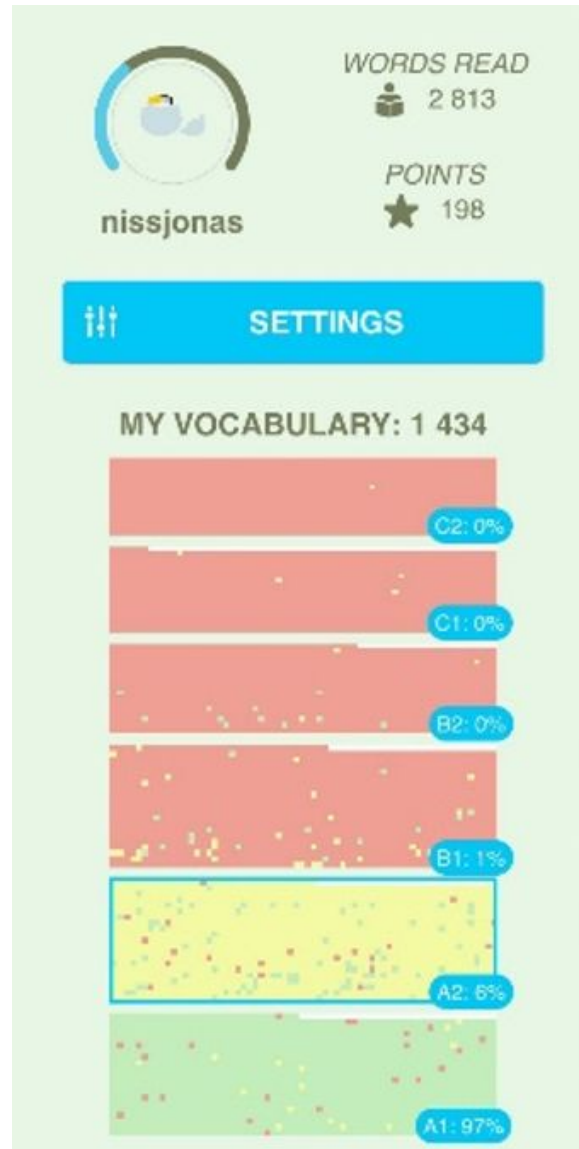
CEFR A1-C2

Grön – ord du
redan bör kunna
på din nivå

Gul – lär dig
nu

Röd – lär
dig senare

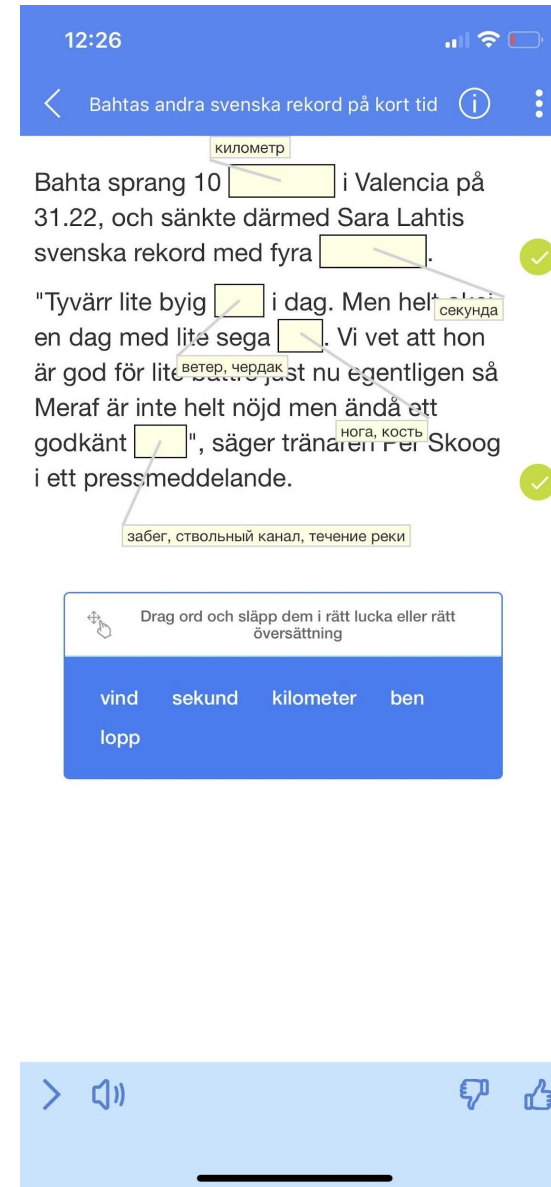
Språkkrafts format



A1-C2

Från
generell till
individuell
lärprofil

Vokabulär



Luckövningar

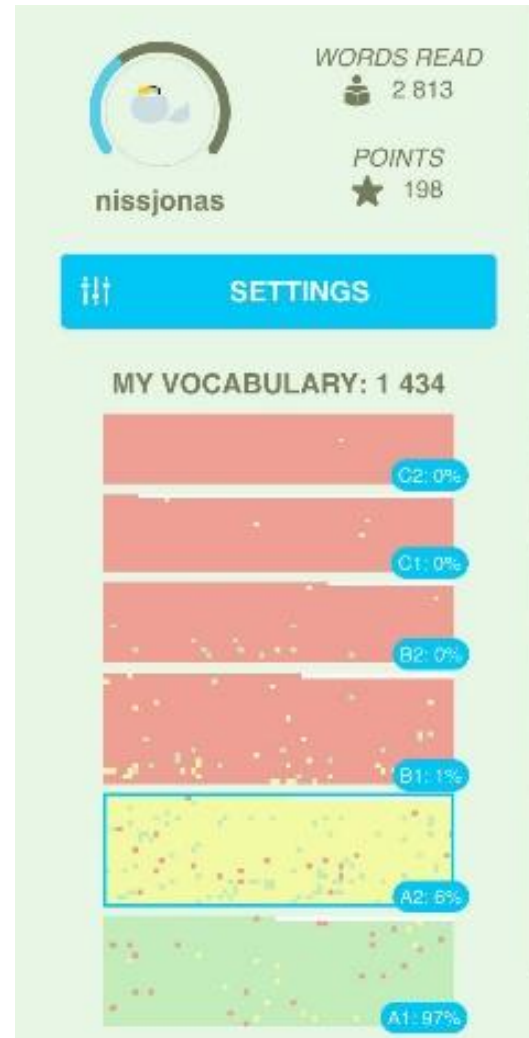


Flervalsövningar

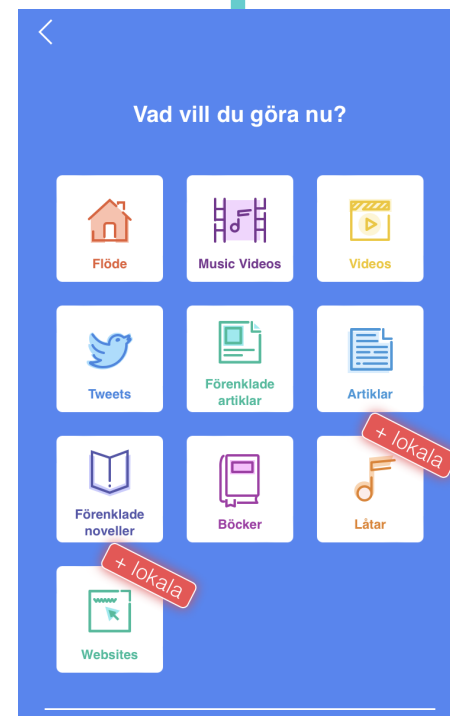


Gloslappsövningar

+700 000 unika användare sedan 2016



Språkkraft
Individuell Lärprofil
*Strukturerad utveckling av
ordförrådet*
A1-C2



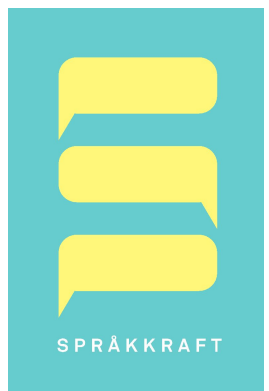
Språkkraft Läscoach
+129K användare
Lanserad feb 2016
*Media: video, nyheter, noveller,
böcker, podcasts och musik från
Spotify och YouTube Music*



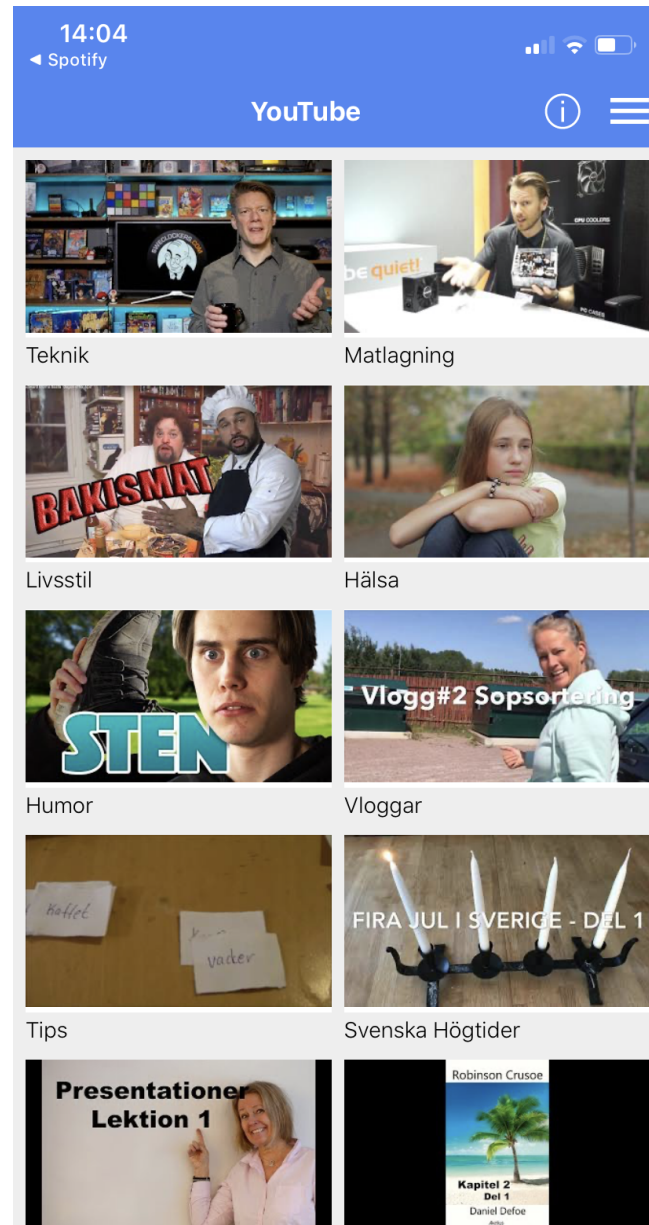
SVT Språkplay
+600K användare
Lanserad okt 2016
Media: program från svtplay.se



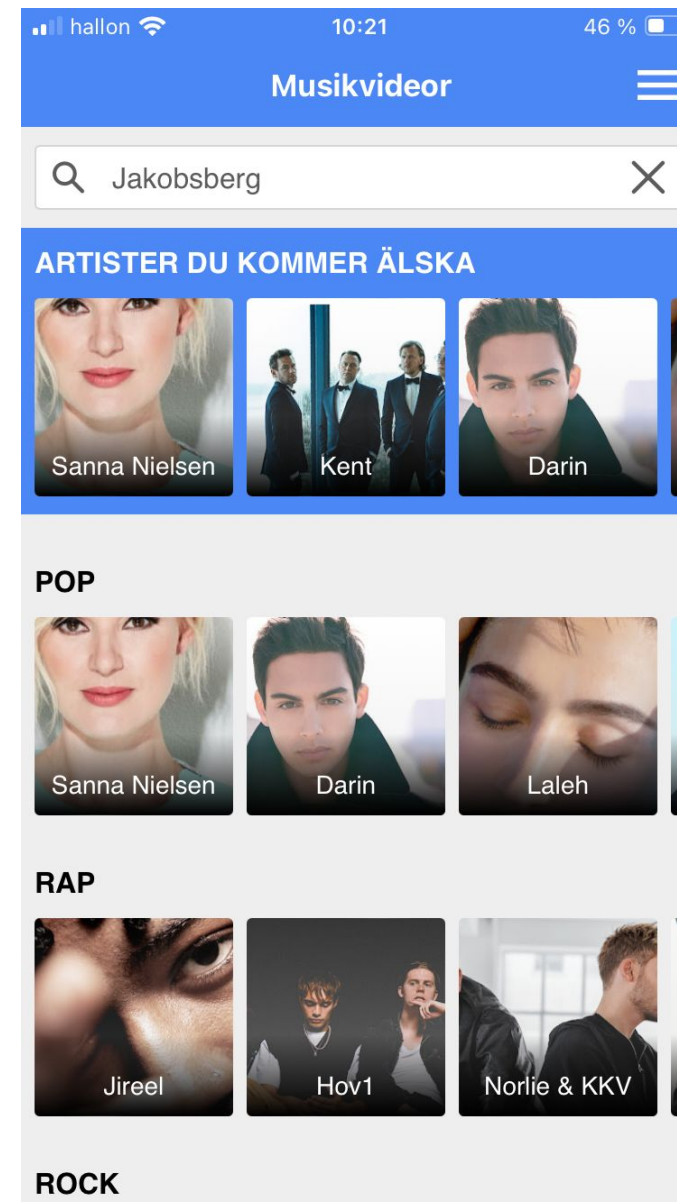
UR Språkplay
+683K användare
Lanserad maj 2019
Media: program från urplay.se



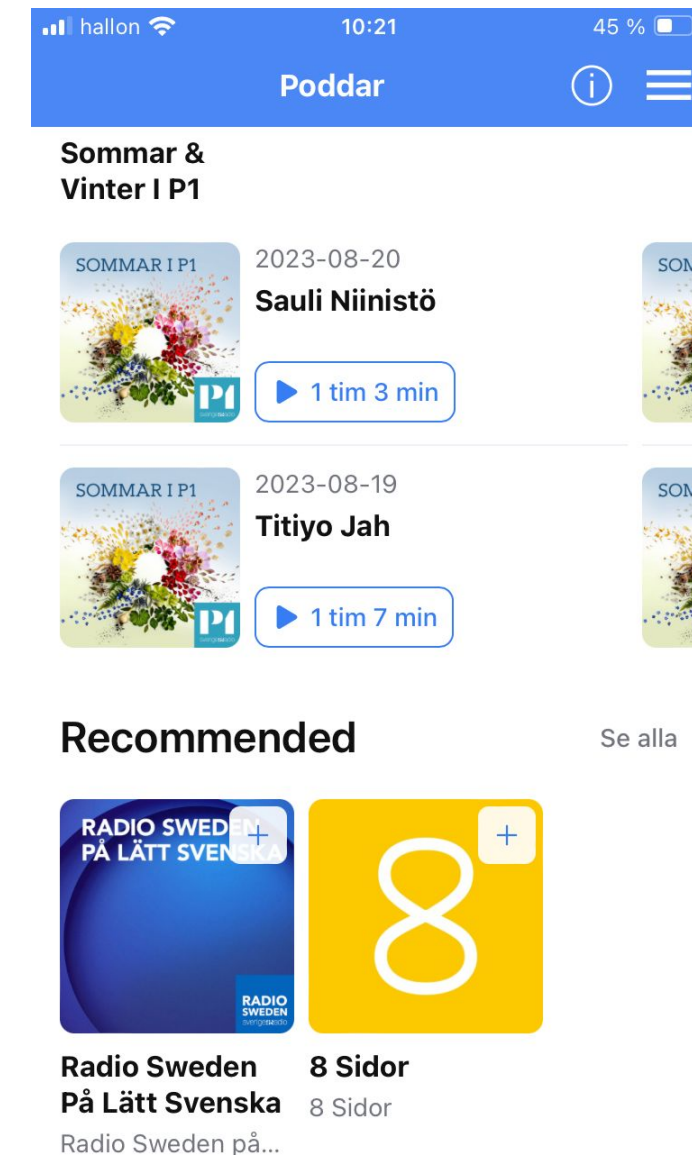
Medieinnehåll i Språkkraft Läskoach



YouTube-videor

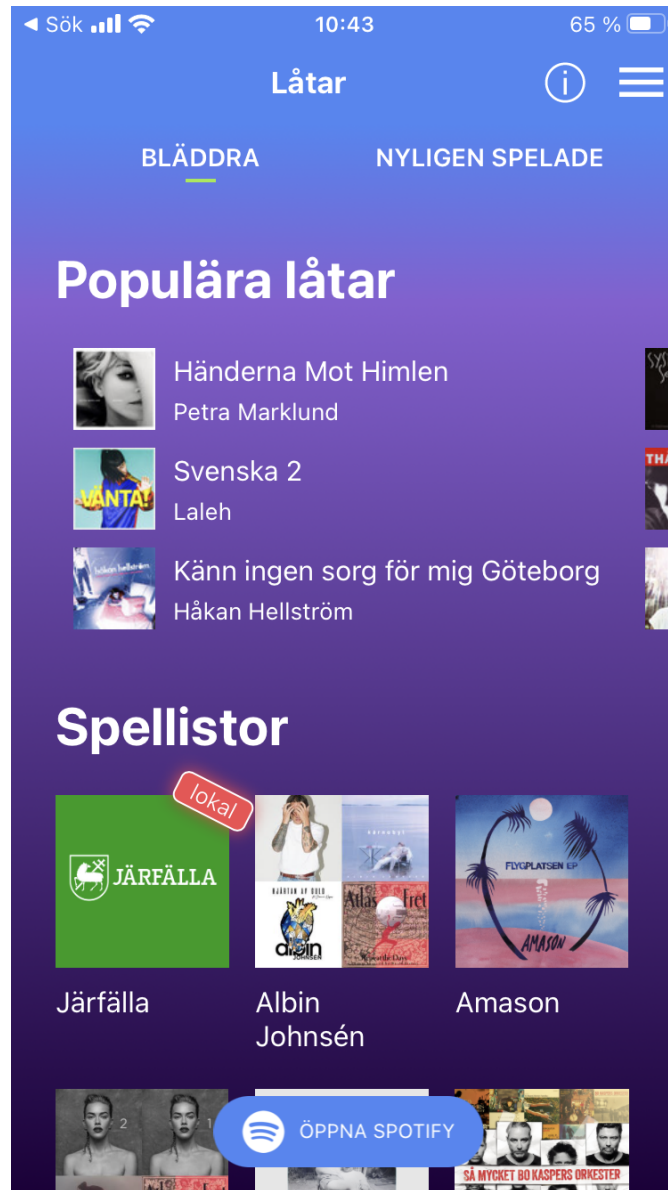


YouTube Music

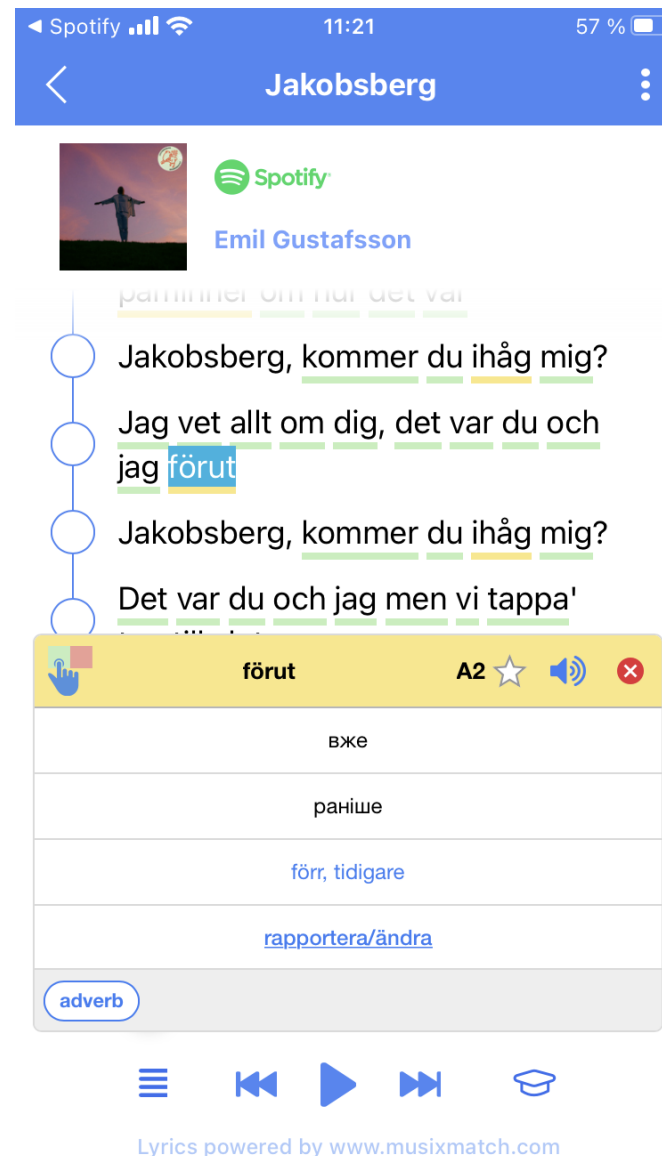


Podcasts

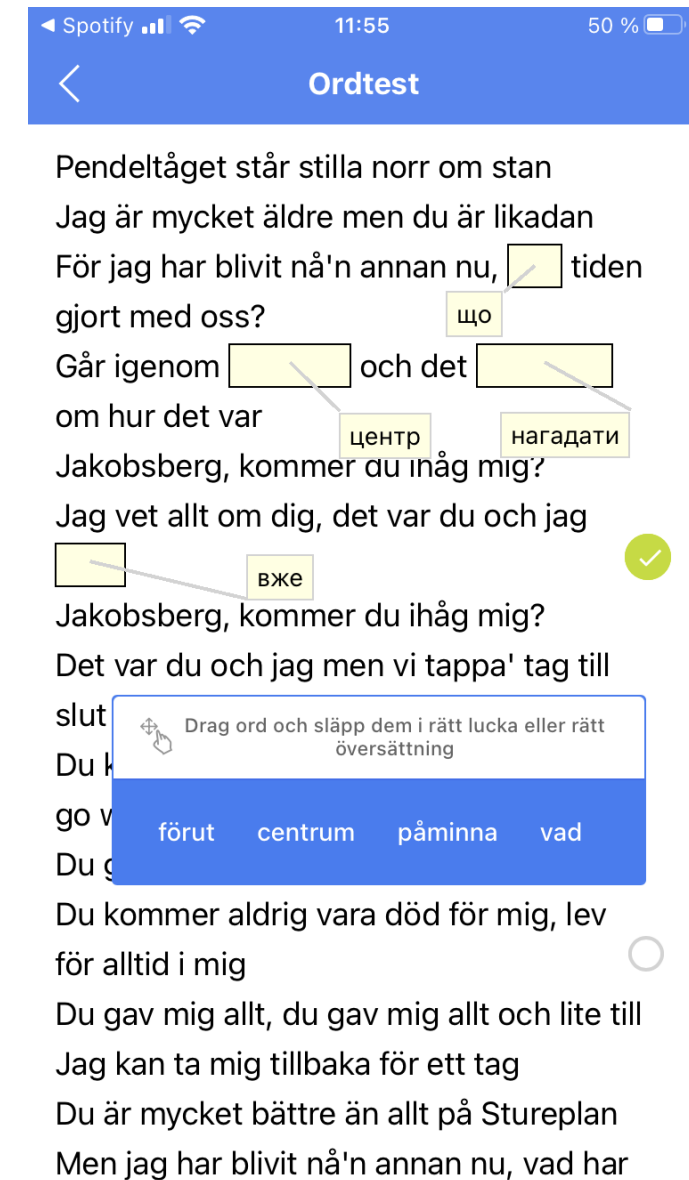
Medieinnehåll i Språkkraft Läskoach



Musik från Spotify

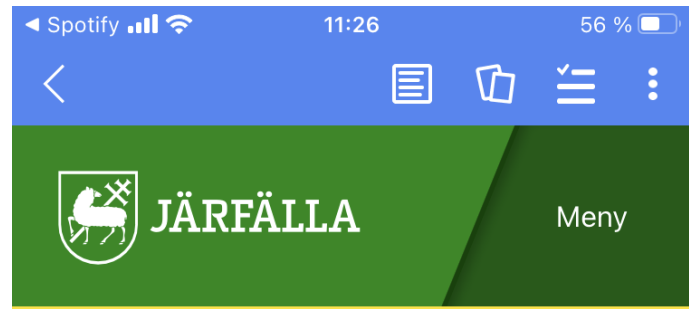


Text till musiken



Övning på ord i texten

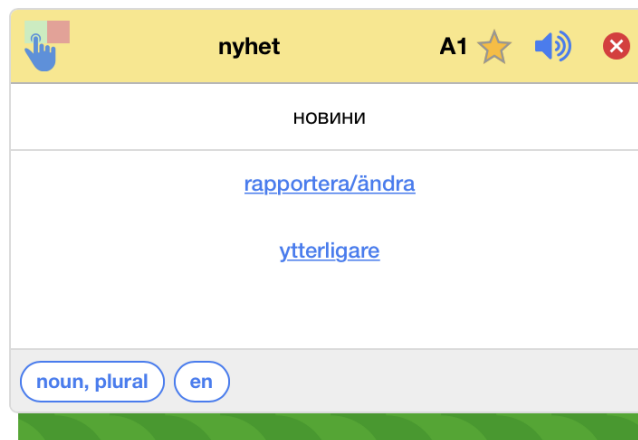
Medieinnehåll i Språkkraft Läskoach



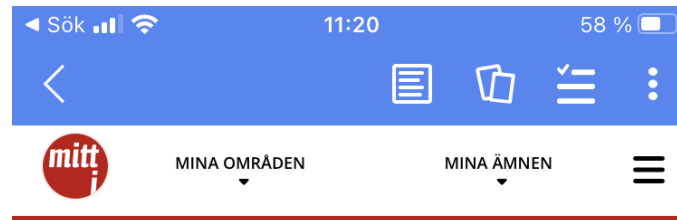
Startsida / Nyheter

Nyheter

Här hittar du **nyheter** om vad som är på gång i Järfälla från de tre senaste månaderna.

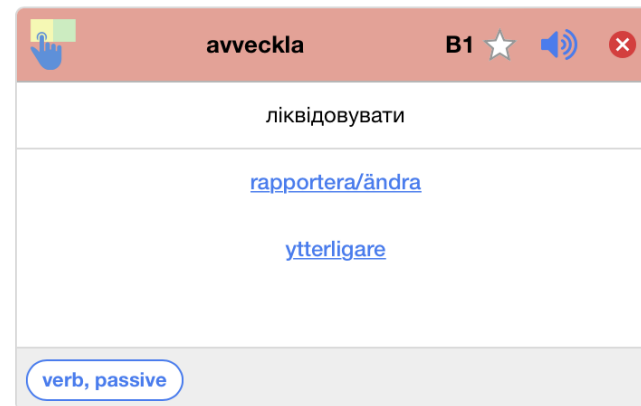


Webbsidor

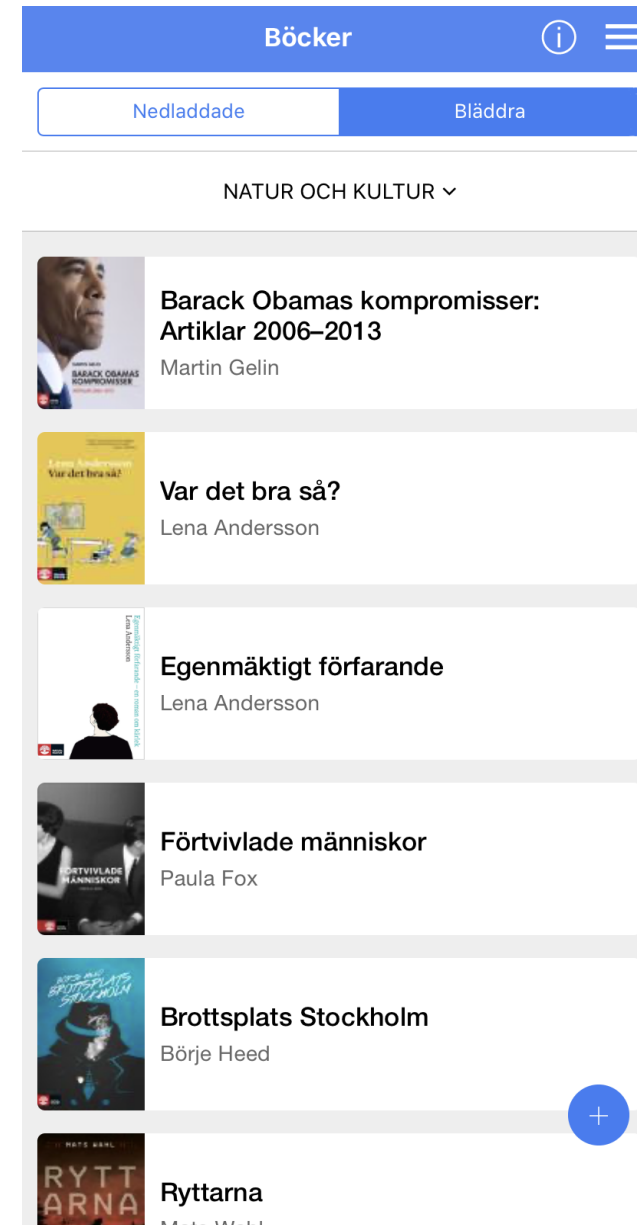


Järfälla kommun redo att över Humanas kunder

NYHETER ● Företaget Humana kan tvingas lägga ner sin assistansverksamhet efter Ivo:s beslut. I Järfälla finns det ett femtontal personer som påverkas, men kommunen är redo att ta över om bolaget **avvecklas**.

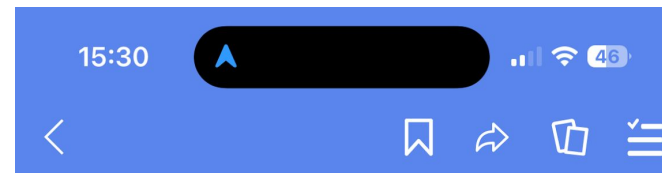


Nyhetssajter



E-böcker

Användning av AI för förenklad svenska



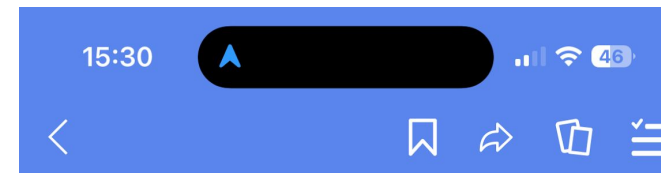
Styrelsen för Tjolöholms slott får ansvarsfrihet – trots kritik om upphandling och arbetsmiljö | SVT Nyheter



Tjolöholms slott utanför Kungsbacka. Foto: SVT

Publicerad idag 14:17

Tjolöholms slott i Kungsbacka kommun har det senaste året genomgått flera skandaler. Rapporter om dålig arbetsmiljö och allvarliga brister i upphandlingsrutinerna ledde bland annat till att VD:n satsade upp. Trots det beslutade kommunfullmäktige under en session att ge styrelsen ansvarsfrihet. Beslutet offentliggjordes i Kungsbackaposten.



Styrelsen för Tjolöholms slott får ansvarsfrihet – trots kritik



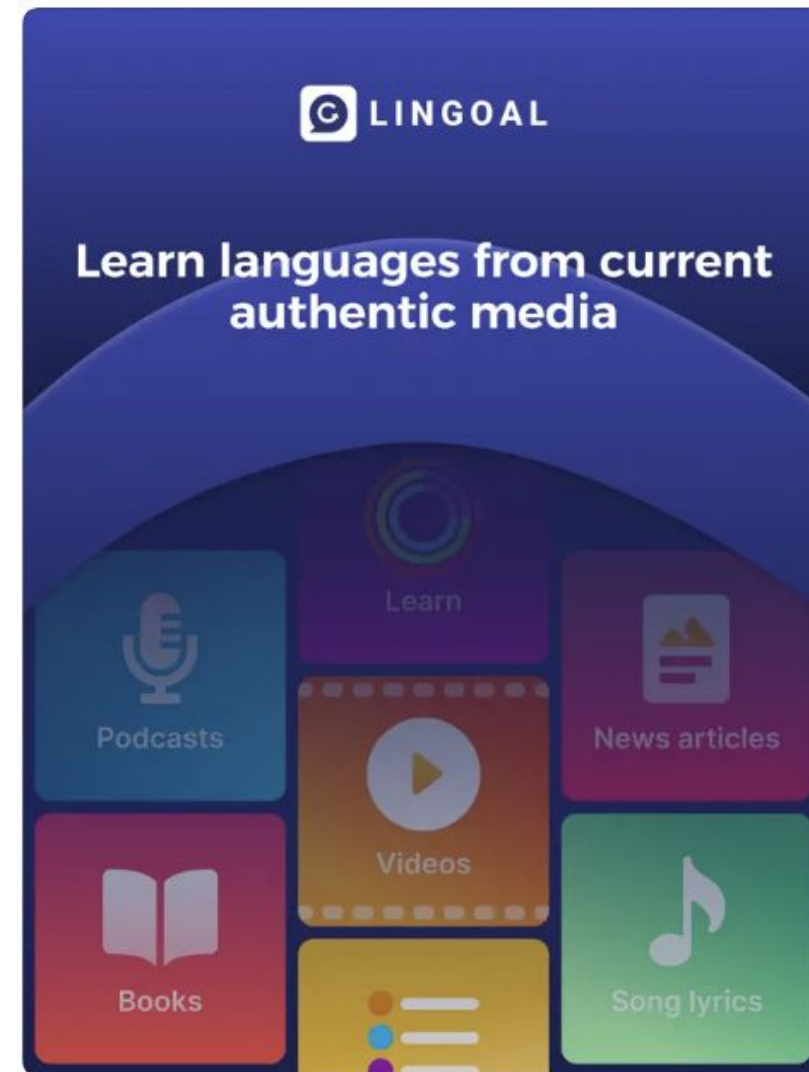
Tjolöholms slott ligger utanför Kungsbacka. Slottet har haft flera problem det senaste året. Det har varit dålig arbetsmiljö (svårt att jobba) och problem med hur slottet köper saker (som man ska enligt lagen). På grund av detta fick deras chef sluta.

Kommunens beslut

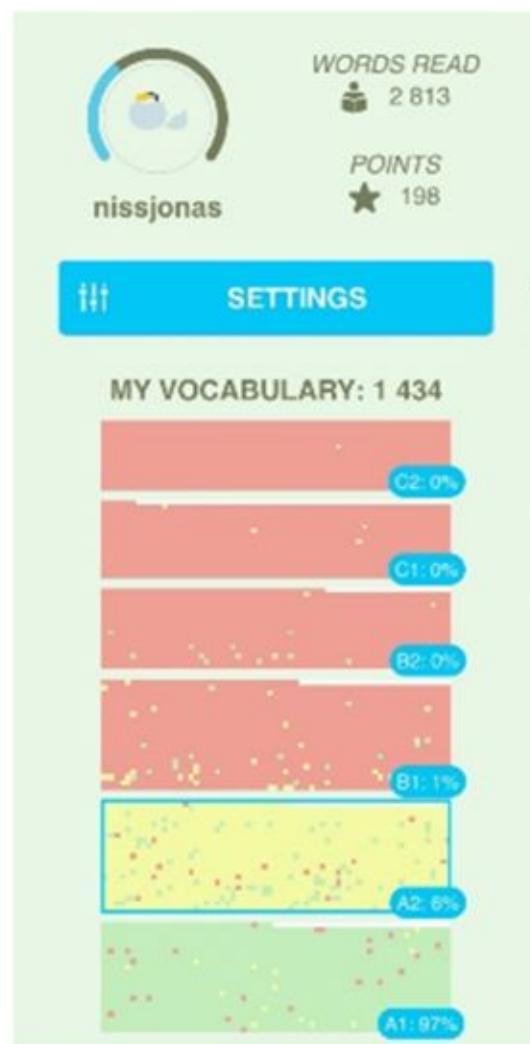
Kommunfullmäktige i Kungsbacka bestämde under onsdagen att ge slottets styrelse ansvarsfrihet. Det betyder att styrelsen inte får skulden för problemen.

Tidigare hade kommunen en rapport från kommunen. Det stod att de hade gjort fel när de köpte saker. Minst 17

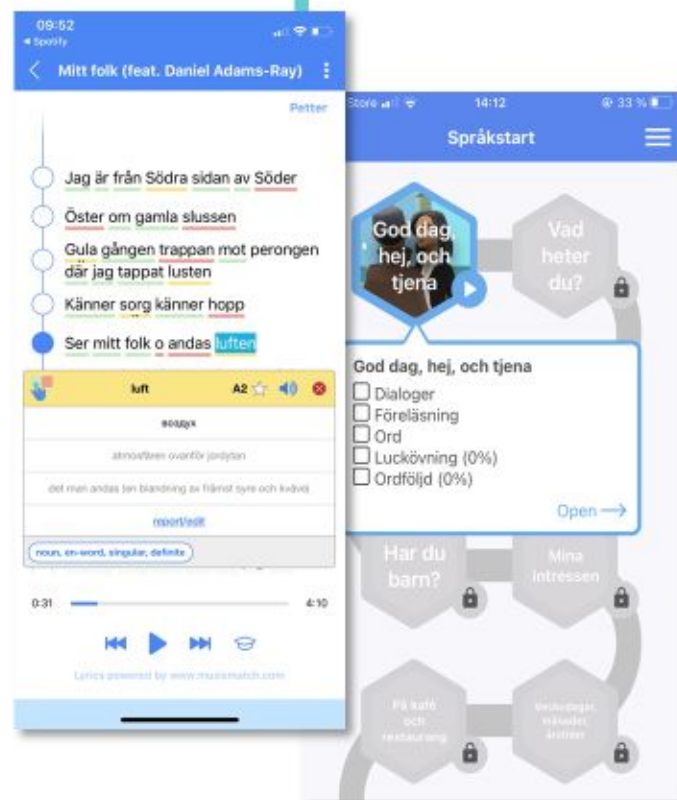
Lingoal - för lärande i främmande språk



Språkkrafts lösningar



Språkkraft Lärprofil



Språkkraft Läscoach

Media: video, nyhetsartiklar, noveller, böcker, poddar och musik samt nybörjarmaterial (SpråkSTART)



Språkkraft LIVE

Ett språk- och lärostöd i realtid för samtal och föreläsningar



Språkkraft Grupper

Lärare, cirkelledare, mentorer kan enkelt dela webbsidor med deltagare för språkstöd och uppföljning



wilearn

SchoolSoft

AXIELL
MEDIA

PLAY
ALONG

Språkkraft SDK

Språkkrafts språk- och lärostödsformat kan integreras i webbar och andra digitala plattformar

Språkkraft LIVE - digitalt språkstöd





Språkutvecklande tillgänglighet
- direkttextning med
individualiserat språkstöd i det
demokratiska samtalet

Språkkraft LIVE

på Järvaveckan



Omdömen från användartester

- "Idén bakom appen är fantastisk och innovativ. Jag blev verkligen imponerad av det breda utbudet av material – det gör lärandet direkt engagerande och ger intrycket av att man kan hantera mer komplexa texter, även på nybörjarnivå." (Dovydas)
- "Varför jag gillar Lingoal: 1. Alla språkkunskaper i en app – läs, lyssna, tala och bygg ordförråd. 2. Äkta innehåll – artiklar och videor som visar språket som det används på riktigt. 3. Smidiga verktyg – uttal och ordbok som gör lärandet enkelt och effektivt." (Ali)
- "Styrkor med Lingoal: 1. Flera översättningar och synonymer – alltid rätt ord i rätt sammanhang. 2. Allt på ett ställe – artiklar, videor, musik och böcker utan att behöva söka överallt. 3. Tydliga nivåer – se direkt vilken nivå orden hör till. 4. Smidig ordlista – hitta snabbt det du behöver utan att bläddra i texten." (Marija)
- "Så kan Lingoal bli ännu bättre: 1. Mindre AI, mer mänsklig touch – många uppskattar äkta inslag från riktiga människor. 2. Smartare ordbok – bättre hänsyn till sammanhang gör översättningarna ännu tydligare." (Veronika)

Tack för uppmärksamheten!

För mer information eller för att testa Språkkraft LIVE,
fyll i formuläret på länken:



<https://forms.gle/npQM4nyYTDDg9ZBX8>

